



# Manuel d'installation et de mise en service



Série SR



NMS 122006 01781 - (Ed. 05/2012)

**IT - Costruttore** e luogo di archiviazione del fascicolo tecnico:  
**GB - Manufacturer** and place where all technical records are filed:  
**FR - Constructeur** et place où tout le dossier technique est déposé:  
**DE - Hersteller** und Ort der Aufbewahrung der technischen Unterlagen:  
**ES - Fabricante** y el lugar donde todos los expedientes técnicos se presentan:  
**BBC Elettropompe Srl** - 61034 Fossombrone (PU) - ITALY  
 Tel. +39-0721-716590 - Fax +39-0721-716518 - [www.bbc.it](http://www.bbc.it)

## IT - DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA':

**Prodotti:** elettropompe SRM-SRT serie 3-4-5-6-7/100; 4-5-6/140; 3-4-5/200; 2-3-4-5/300 ed elettropompe SRT serie 9-11/230; 9/330; 4-5/400; 3/700

Dichiariamo che i prodotti sopraelencati sono conformi alle seguenti Direttive:

- **MACCHINE 2006/42/CE;**
  - **BASSA TENSIONE 2006/95/CE;**
  - **COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA 2004/108/CE.**
- ed alle seguenti norme armonizzate:
- **SICUREZZA DEL MACCHINARIO UNI EN ISO 12100**

## GB - CE STATEMENT OF CONFORMITY:

**Products:** electric pumps SRM-SRT series 3-4-5-6-7/100; 4-5-6/140; 3-4-5/200; 2-3-4-5/300 and electric pumps SRT series 9-11/230; 9/330; 4-5/400; 3/700

We declare that the products listed above comply with the following Directives:

- **MACHINERY 2006/42/EC;**
  - **LOW VOLTAGE 2006/95/EC;**
  - **ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY 2004/108/EC.**
- and to the following harmonised standards:
- **SAFETY OF MACHINERY UNI EN ISO 12100**

## FR - DECLARATION CE DE CONFORMITE:

**Produits:** électropompes SRM-SRT série 3-4-5-6-7/100; 4-5-6/140; 3-4-5/200; 2-3-4-5/300 et électropompes SRT série 9-11/230; 9/330; 4-5/400; 3/700

Nous déclarons que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux Directives suivantes:

- **MACHINES 2006/42/CE;**
  - **BASSE TENSION 2006/95/CE;**
  - **COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 2004/108/CE.**
- et aux norme harmonisées suivantes:
- **SÉCURITÉ DES MACHINES UNI EN ISO 12100**

## DE - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG CE:

**Produkte:** Elektropumpen SRM-SRT Serie 3-4-5-6-7/100; 4-5-6/140; 3-4-5/200; 2-3-4-5/300 und Elektropumpen SRT Serie 9-11/230; 9/330; 4-5/400; 3/700

Wir, den hier unterzeichnende, daß die vorgenannten Produkte entsprechen folgenden Richtlinien:

- **MASCHINENRICHTLINIE 2006/42/EG;**
  - **NIEDERSpannungsRICHTLINIE 2006/95/EG;**
  - **RICHTLINIEN DER ELEKTROMAGNETISCHEN KOMPATIBILITÄT 2004/108/EG.**
- und den folgenden harmonisierten Normen:
- **SICHERHEIT VON MASCHINEN UNI EN ISO 12100**

## ES - DECLARACION CE DE CONFORMIDAD:

**Productos:** electrobombas SRM-SRT serie 3-4-5-6-7/100; 4-5-6/140; 3-4-5/200; 2-3-4-5/300 y electrobombas SRT serie 9-11/230; 9/330; 4-5/400; 3/700

Declaramos que los productos arriba indicados se hallan conformes a las Directivas siguientes:

- **MAQUINAS 2006/42/CE;**
  - **BAJA TENSION 2006/95/CE;**
  - **COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA 2004/108/CE.**
- y a las normas armonizadas siguientes:
- **SEGURIDAD DE LAS MÁQUINAS UNI EN ISO 12100**

Fossombrone, 07/05/2012



61034 Fossombrone (PU) Italy  
 Via G. Di Vittorio, 9  
 Tel. 0721-716590  
 Fax 0721-716518  
[www.bbc.it](http://www.bbc.it)  
[bbcpompe@bbc.it](mailto:bbcpompe@bbc.it)

Il Legale Rappresentante  
 Mario Cecchini

## PREFACE

Cher Client, nous vous remercions de la préférence que vous avez bien voulu accorder à nos produits. Pour garantir la fiabilité et la sécurité de nos électropompes, nous vous recommandons de suivre, attentivement, toutes les indications de ce manuel. Veuillez conserver ce manuel afin que vous puissiez le consulter à l'avenir.

**!** Avant d'effectuer une opération quelconque, lire attentivement les instructions suivantes. Toutes les électropompes sont fournies emballées en carton avec manuel d'instructions relatif et plaquettes d'identification adhésives pour moteur et partie hydraulique. Toutes les versions monophasées sont fournies avec condensateur.

## SYMBOLS

- DANGER** Risque de décharge électrique.
- DANGER** Risque très grave aux personnes et/ou aux choses.
- PRECAUTION** Risque d'endommager l'électropompe ou l'installation.

## NORMES DE SURETE GENERALES

NE JAMAIS TRAVAILLEZ SEULS PENDANT L'INSTALLATION. UTILISEZ LES CEINTURES DE SÉCURITÉ ET DES MOYENS DE PROTECTION INDIVIDUELLE CONVENABLES (DPI).



- Ne pas transporter ou mouvementer l'électropompe en utilisant son câble d'alimentation.
- Avant d'installer l'électropompe, s'assurer que la ligne électrique est fournie de mise à la terre.
- Avant d'effectuer une quelconque opération de contrôle ou de manutention, s'assurer que la ligne électrique n'est pas sous tension.
- L'électropompe ne doit pas être utilisée dans des piscines ou des cuves si des personnes y sont immergées.
- Ne démarrer pas l'électropompe si l'on est en contact avec le liquide à pomper.
- Les réparations doivent être effectuées seulement par des personnes autorisées. Toutes les réparations pas autorisées pourraient rendre le produit pas sûr et/ou dangereux.
- Le moteur peut contenir du liquide réfrigérant atoxique. En cas de pertes, il faut enlever le liquide en suspension sorti.



- Au moment du démarrage, en raison du couple de réaction ou démarrage, la pompe produit un brusque sursaut, avec danger de perte de stabilité. S'assurer, donc, qu'elle a été fixée correctement.
- Éviter absolument de déplacer la pompe quand elle marche ou avec le câble d'alimentation connecté à la ligne électrique.
- N'utiliser jamais l'électropompe pour pomper des liquides dangereux (toxiques, inflammables, etc.)



- Démarrer l'électropompe uniquement lorsque l'installation est terminée. Ne la démarrer jamais à sec.
- Niveau minimum du liquide à pomper: série /100-/140: **8 cm**; série /200-/300: **15 cm**; série /200-/230-/330-/400-/700: **6 cm**.
- Avec tube de refoulement fermé, éviter d'utiliser l'électropompe pour plus que 3 minutes.
- Dans la version triphasée, le sens de rotation correct est indiqué par la flèche imprimée sur la plaquette d'identification.
- En cas d'un faible débit et/ou pression, s'assurer que le sens de rotation est correct.
- Ne jamais enlever le filtre d'aspiration de l'électropompe.
- Éviter le fonctionnement horizontal.

UTILISER LES DISPOSITIFS DE PROTECTION INDIVIDUELS SELON LA DIRECTIVE CEE 89/656.

## CARACTERISTIQUES D'USAGE

- Profondeur maxi d'immersion: 20m. serie /200 /300; 30m. serie /100 /140 /230 /330 /400 /700
- Quantité maxi de sable: 50 g/m<sup>3</sup>.
- Nombre maxi de démarrages par heure: 40 serie /100 /140 /200 /300; 30 serie /230 /330 /400 /700
- Température maxi du liquide à pomper: 50°C serie /100 /140;  
40°C serie /200 /300 /230 /330 /400 /700

## MISE EN SERVICE

- Installer l'électropompe suivant les normes de référence en vigueur. Comme l'installation est une opération qui peut se relever relativement complexe et potentiellement dangereuse, elle doit être effectuée par des installateurs compétents et autorisés.
- De toute façon, avant d'installer l'électropompe, vérifier qu'elle n'est pas branchée à la ligne d'alimentation.
- S'assurer que l'électropompe n'est pas en contact avec la vase.
- Installer un clapet de retenue environ à 100 cm du refoulement de l'électropompe.
- Si la conduite de refoulement est en polyéthylène, soutenir l'électropompe par une corde fixée à la poignée sur la tête de l'électropompe.
- Fixer le câble d'alimentation à la tuyauterie de refoulement tous les 3 mètres.
- Installer d'électrodes pour éviter la marche en sec.

## BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Alimenter l'électropompe par un interrupteur différentiel. La tension différentielle de fonctionnement nominal ne doit dépasser 30 mA. Installer, sur la ligne d'alimentation de l'électropompe, un interrupteur magnétothermique étaloné ayant un pouvoir d'interruption approprié pour la protection du moteur. Doter l'installation électrique d'un disjoncteur différentiel dont la distance de contacts est au moins 3 mm. Vérifier que les données de tension et fréquence de la ligne d'alimentation sont les mêmes que celles sur la plaquette d'identification de l'électropompe. Connecter le conducteur jaune-vert du câble à la borne terre de l'installation électrique. Il est conseillé de contrôler périodiquement que les dispositifs de protection électrique fonctionnent. Effectuer les branchements électriques en utilisant exclusivement des kits de branchement parfaitement étanchés.

## MAINTENANCE



TOUTES LES OPERATIONS DE MAINTENANCE DOIVENT ETRE EFFECTUEES AVEC L'INTERRUPTEUR DEBRANCHE ET SEULEMENT PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ

- Un fonctionnement normal ne requiert aucune opération de maintenance particulière.
- Vérifier l'absorption et le débit de la pompe périodiquement. Une absorption supérieure à la valeur nominale peut être une conséquence des frictions anormales dans le moteur ou dans la partie hydraulique; un débit faible peut être une conséquence d'une détérioration de la partie hydraulique.

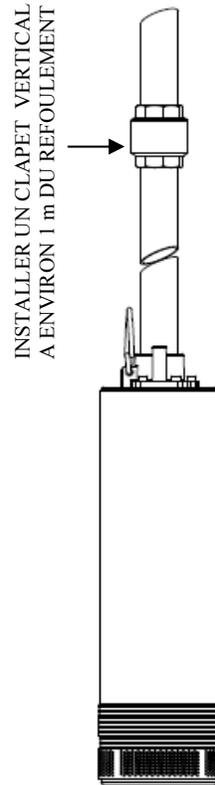
## GARANTIE

La garantie sur nos produits est de 24 mois à partir de leur mise en service. La garantie se limite au remplacement ou à la réparation, auprès de notre Siège, des produits ou composants reconnus défectueux. La garantie n'implique la possibilité de requête d'indemnité et ne s'applique pas dans les cas de: erreurs de connexion électrique, absence de protection appropriée, montage défectueux, fausses manœuvres, défauts dans l'installation, corrosions ou abrasions de tout type et nature en raison du liquide pompé et en cas où les limitations d'emploi de ce manuel ne sont pas respectées. Le matériel qui sera démonté, réparé ou, quoi qu'il en soit, altéré par d'autres tiers non autorisés à intervenir, est exclu de la garantie.

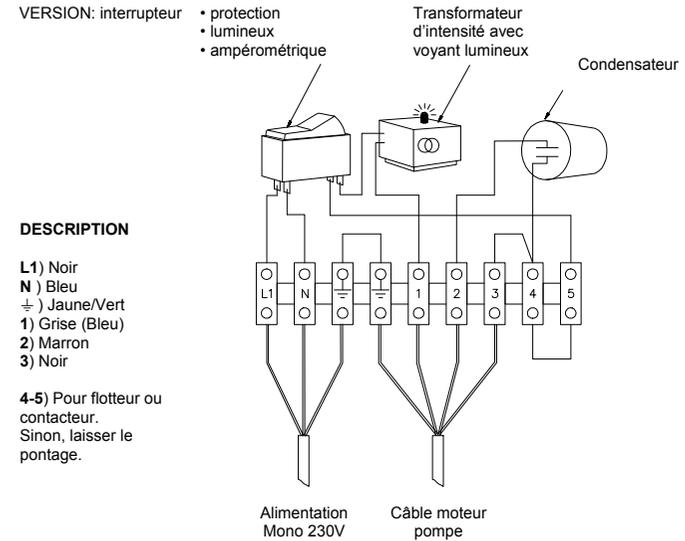
## ELIMINATION

Respecter toutes les normes locales et nationales pour une élimination responsable.

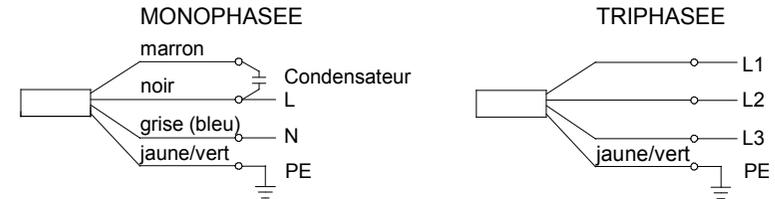
L'usine se réserve, sans préavis, d'apporter toutes modifications ou mises à jour qu'elle retiendra nécessaires pour le produit.



## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE EN VERSION MONOPHASÉE



## SCHEMA DE BRANCHEMENT



## RECHERCHE DE PANNES

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	REMEDE
<b>L'électropompe ne fonctionne pas, le moteur ne démarre pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Absence de courant électrique</li> <li>- Circuit coupé</li> <li>- Electropompe bloquée</li> <li>- Flotteur bloqué</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier l'alimentation</li> <li>- Vérifier le circuit</li> <li>- Vérifier l'état de l'électropompe</li> <li>- Contrôler le flotteur</li> </ul>
<b>Le moteur démarre, mais l'électropompe ne donne pas d'eau ou fonctionne, avec un débit réduit</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Connexion erronée, (dans les modèles triphasés)</li> <li>- Tube de refoulement ou filtre d'aspiration partiellement obstrué</li> <li>- Turbines détériorées</li> <li>- Clapet obstrué</li> <li>- La nappe phréatique a baissé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invertir la connexion de deux phases (moteurs triphasés)</li> <li>- Nettoyer l'électropompe des obstructions</li> <li>- Remplacer les turbines</li> <li>- Nettoyer le clapet</li> <li>- Baisser la pompe en tenant compte du niveau minimum du liquide</li> </ul>